

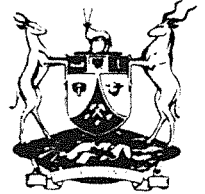
BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY



OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

20c Woensdag 19 Maart 1980 WINDHOEK Wednesday 19 March 1980 No. 4102

INHOUD:

CONTENTS:

Bladsy

Page

GOEWERMENSKENNISGEWING:

GOVERNMENT NOTICE:

No. AG. 18 Direktooraat van Staatkundige Ontwikkeling: Regulasies van die Dorpsbestuur van Gibeon 1

No. AG. 18 Directorate of Constitutional Development: Regulations of the Village Management Board of Gibeon 1

Goewermentskennisgewing

Government Notice

kantoor van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

office of the
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 18 1980

No. AG. 18 1980

DIREKTORAAT VAN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING

DIRECTORATE OF CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT

Ingevolge subartikel (2) van artikel 26 van die proklamasie om voorsiening te maak vir die instelling van 'n Namaraad, Stamrade en Dorpsbesture vir Namaland, 1975 (Proklamasie 160 van 1975), maak die Dorpsbestuur van Gibeon hierby bekend dat hy kragtens subartikel (1) van genoemde artikel 26, die belastinge en gelde wat in die regulasies in die Bylae uiteengesit is met die goedkeuring van die Administrateur-generaal gehef het.

In terms of subsection (2) of section 26 of the proclamation to provide for the establishment of a Nama Council, Tribal Authorities and Village Management Boards in Namaland, 1975 (Proclamation 160 of 1975), it is hereby made known by the Village Management Board of Gibeon that it has, under subsection (1) of the said section 26, with the approval of the Administrator-General imposed the taxes and fees set out in the regulations in the Schedule.

BYLAE

SCHEDULE

REGULASIES VAN DIE DORPSBESTUUR VAN GIBEON

REGULATIONS OF THE VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF GIBEON

TARIEF VAN BELASTINGS EN GELDE

TARIFF OF TAXES AND FEES

EIENDOMSBELASTING

PROPERTY RATES

1. Die eienaar van 'n beboude of onbeboude woon- of sakepersele, uitgesonderd 'n perseel vir 'n pastorie, kerk of kliniek, moet jaarliks, nie later nie as 30 April, die volgende eiendomsbelasting betaal —

1. The owner of a built-up or vacant residential or business premises, excluding a premises for a parsonage, church or clinic, shall pay the following property rates annually not later than 30 April —

- (a) Woonperseel R 8,00
 (b) Sakeperseel R12,00.

WATERVOORSIENING EN -VERBRUIK

2. (1) 'n Eenmalige betaling van R2,00 as aansluitingsgeld ten opsigte van watervoorsiening moet deur die eienaar of huurder van 'n woon- of sakeperseel betaal word wanneer hy so 'n perseel betrek.

(2) Die eienaar of huurder van 'n woon- of sakeperseel moet die volgende gelde ten opsigte van waterverbruik betaal —

- (a) vir die eerste 3 kubieke meter water of minder, per maand R1,00; en
 (b) vir elke verdere kubieke meter water of gedeelte van 'n kubieke meter R0,35.

RIOLERING

3. Die eienaar of huurder van 'n woon- of sakeperseel moet die volgende gelde ten opsigte van riolering betaal —

- (a) aansluitingsgeld — 'n eenmalige betaling vir so lank dieselfde persoon die eienaar of huurder van 'n woon- of sakeperseel bly R2,00
 (b) maandelikse diensgeld R1,50.

HANDELSLISENSIES

4. Elke aansoeker om 'n handelslisensie moet as registrasiegeld 'n bedrag van R2,00 per aansoek betaal.

VERVANGING VAN PARAGRAAF 2 VAN BYLAE BY GOEWERMENSKENNISGEWING AG. 7 VAN 1979

5. Paragraaf 2 van die Bylae by Goewermentskennisgewing AG. 7 van 20 Februarie 1979 word hierby deur die volgende paragraaf vervang:

“VULLISVERWYDERING

2. Die eienaar of huurder van 'n woon- of sakeperseel moet ten opsigte van vullisverwydering 'n bedrag van vyftig sent per vullishouer per maand betaal.”.

MISDRYWE EN STRAWWE

6. Iemand wat 'n bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

- (a) Residential premises R 8,00
 (b) Business premises R12,00.

WATER SUPPLY AND WATER CONSUMPTION

2. (1) A single payment of R2,00 as connection fee in respect of water supply shall be paid by the owner or tenant of any residential or business premises when he moves into such a premises.

(2) The owner or tenant of any residential or business premises shall pay the following fees in respect of water consumption —

- (a) for the first 3 cubic metres of water or less, per month R1,00; and
 (b) for every further cubic metre of water or part of a cubic metre R0,35.

SEWERAGE

3. The owner or tenant of any residential or business premises shall pay the following fees in respect of sewerage —

- (a) connection fee — a single payment for so long the same person remains the owner or tenant of any residential or business premises R2,00
 (b) monthly service fee R1,50.

TRADING LICENCES

4. Every applicant for a trading licence shall pay as registration fee an amount of R2,00 per application.

SUBSTITUTION OF PARAGRAPH 2 OF THE SCHEDULE TO GOVERNMENT NOTICE AG. 7 OF 1979

5. The following paragraph is hereby substituted for paragraph 2 of the Schedule to Government Notice AG. 7 of 20 February 1979:

“REMOVAL OF REFUSE

2. The owner or tenant of any residential or business premises shall pay in respect of the removal of refuse an amount of fifty cents per garbage-tin per month.”.

OFFENCES AND PENALTIES

6. Any person who contravenes a provision of these regulations or fails to comply therewith shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty rand or to imprisonment for a period not exceeding three months.